



2025

V Ý R O Č N Á S P R Á V A

Obsah

01

ÚVOD

02

NAŠE PROGRAMY

03

KOMUNIKÁCIA

04

ĽUDIA

05

NAŠI PARTNERI

06

FINANČNÁ SPRÁVA

Príhovor riaditeľa

Vážení partneri a priatelia,

rok 2025 ukázal, aké dôležité je v období neistôt stáť na strane demokracie a starať sa o zdravú krajinu. V čase rastúceho medzinárodného chaosu a domáceho politického prostredia, v ktorom sa verejný záujem príliš často stáva cudzím slovom, má naša práca osobitný význam.

Uplynulý rok priniesol aj dôležité potvrdenie, že vytrvať má zmysel. Napriek tlaku na občiansky sektor sme boli svedkami víťazstiev, keď súdržnosť občianskej spoločnosti a odborná argumentácia dokázali zastaviť devastčné zásahy do krajiny aj do práv občanov. Tieto úspechy sú dôkazom, že ak sa sily spoja, dokážu korigovať aj aroganciu moci.

Kľúčové zostáva naše ukotvenie v Európe. Slovensko nesmie byť izolovaným ostrovom. Našou úlohou je budovať mosty, zdieľať spoločné európske hodnoty a posilňovať väzby, ktoré nás robia odolnejšími.

Keď štát rezignuje na svoju rolu, bremeno zodpovednosti preberajú komunity a aktívni ľudia.

Nadácia Ekopolis už 33 rokov, vďaka partnerom na všetkých úrovniach, zlepšuje našu krajinu v štyroch oblastiach: zlepšovanie životného prostredia, posilňovanie občianskej spoločnosti, skvalitňovanie sídiel a podpora nemotorovej dopravy.

Ďakujem všetkým partnerom a darcom. Vaša podpora v roku 2025 nebola len darom, ale aj jasnou deklaráciou, že nám na Slovensku záleží.

Peter Medved'
Riaditeľ Nadácie Ekopolis

01

ÚVOD

Úvod

Aj v roku 2025 sme podporovali ľudí, ktorí menia svoje okolie k lepšiemu – v krajine, v mestách, v komunitách aj v občianskej spoločnosti. Prostredníctvom grantových programov, odborných partnerstiev, verejných kampaní a medzinárodných projektov sme prepájali ochranu prírody, komunitný život, odborné poznanie aj praktické riešenia.

Od vzniku nadácie sme podporili
3 968 projektov v celkovej hodnote viac ako
27,1 milióna eur.

2025

- **182 500 €** objem grantov
- **81** podporených projektov
- **4 000+** dobrovoľníkov
- **1 514** vysadených stromov

Nadácia Ekopolis je členom medzinárodného konzorcia Environmental Partnership Association, spájajúcom nadácie v Bulharsku, Českej republike, Maďarsku, Poľsku a Rumunsku.

02

NAŠE PROGRAMY

Sadíme budúcnosť



Program Sadíme budúcnosť podporuje návrat stromov a funkčnej zelene do miest, obcí aj otvorenej krajiny. Popri grantovej podpore výsadiieb po celom Slovensku sme v roku 2025 posilnili aj odborný rozmer programu – cez semináre, medzinárodnú spoluprácu a zdieľanie príkladov dobrej praxe.

- **80 500 €** objem grantov
- **33** projektov
- **1 218** stromov
- **1 074** dobrovoľníkov

Dôležitým momentom roka bol prvý komplexný **monitoring výsadiieb**, ktorý sme realizovali po štyroch rokoch fungovania iniciatívy.

V spolupráci s Nadáciou Tipsport sme navštívili **204 lokalít** a skontrolovali viac ako **8 608 stromov**. Výsledky ukázali, že 76 % stromov bolo vo výbornom alebo vyhovujúcom stave.

Monitoring nám zároveň pomohol lepšie pomenovať, kde je potrebné posilniť následnú starostlivosť, odbornú asistenciu a vzdelávanie komunit.

Súčasťou programu boli aj odborné podujatia, napríklad účasť na festivale Gardeniáda v Banskej Bystrici, seminár Stretnutia v sadoch v Brezne či vydanie publikácie Planting Our Future, ktorá vznikla v spolupráci s partnermi z Česka a Poľska.

Pre pôdu



Program Pre pôdu sa zameriava na podporu regeneratívneho poľnohospodárstva a zdravia pôdy. Program prepája farmárov, vedcov a odborníkov a postupne buduje priestor pre nové poznatky aj praktické riešenia. V roku 2025 sme pokračovali v rozvoji **Living Labu v Arboréte Mlyňany**, kde sa v reálnych podmienkach testujú princípy regeneratívneho hospodárenia a agrolesníctva. Dôležitou súčasťou roka bola aj spolupráca s akademickým prostredím a príprava študijného programu agrolesníctva.

- **medzinárodný workshop** v Arboréte Mlyňany
- konferencia **Zdravá pôda ako základ zmeny**
- účasť na výstave **Agrokomplex**
- **ocenenie filmu** na festivale Agrofilm 2025
- publikácia **Živá pôda**

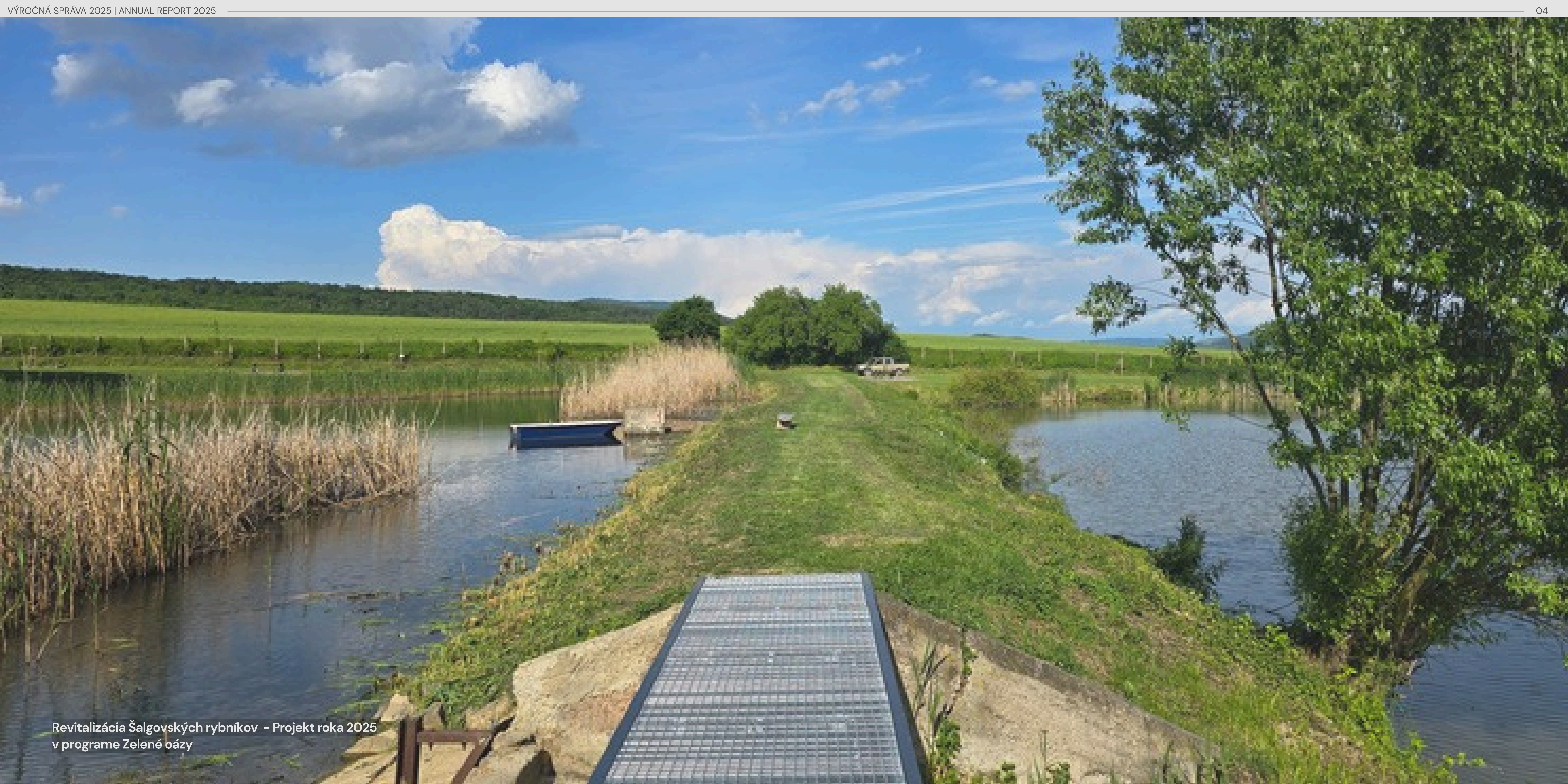
Strom roka



Anketa Strom roka aj v roku 2025 ukázala, že silné príbehy stromov a miest dokážu osloviť tisíce ľudí. Víťazom sa stala 150-ročná Jablň planá zo Žiaru, ktorá bude Slovensko reprezentovať v súťaži European Tree of the Year.

Program spája verejné hlasovanie, environmentálnu osvetu aj praktickú starostlivosť o stromy. Súčasťou ročníka bola opäť aj súťaž pre školy, odborné ošetrovanie vybraných stromov a verejná výsadba v Budmericiach.

- **12** finalistov
- **18 395** hlasov
- **4 354** hlasov pre víťaza
- **40+** zapojených škôl



Revitalizácia Šalgovských rybníkov – Projekt roka 2025
v programe Zelené oázy

Zelené oázy

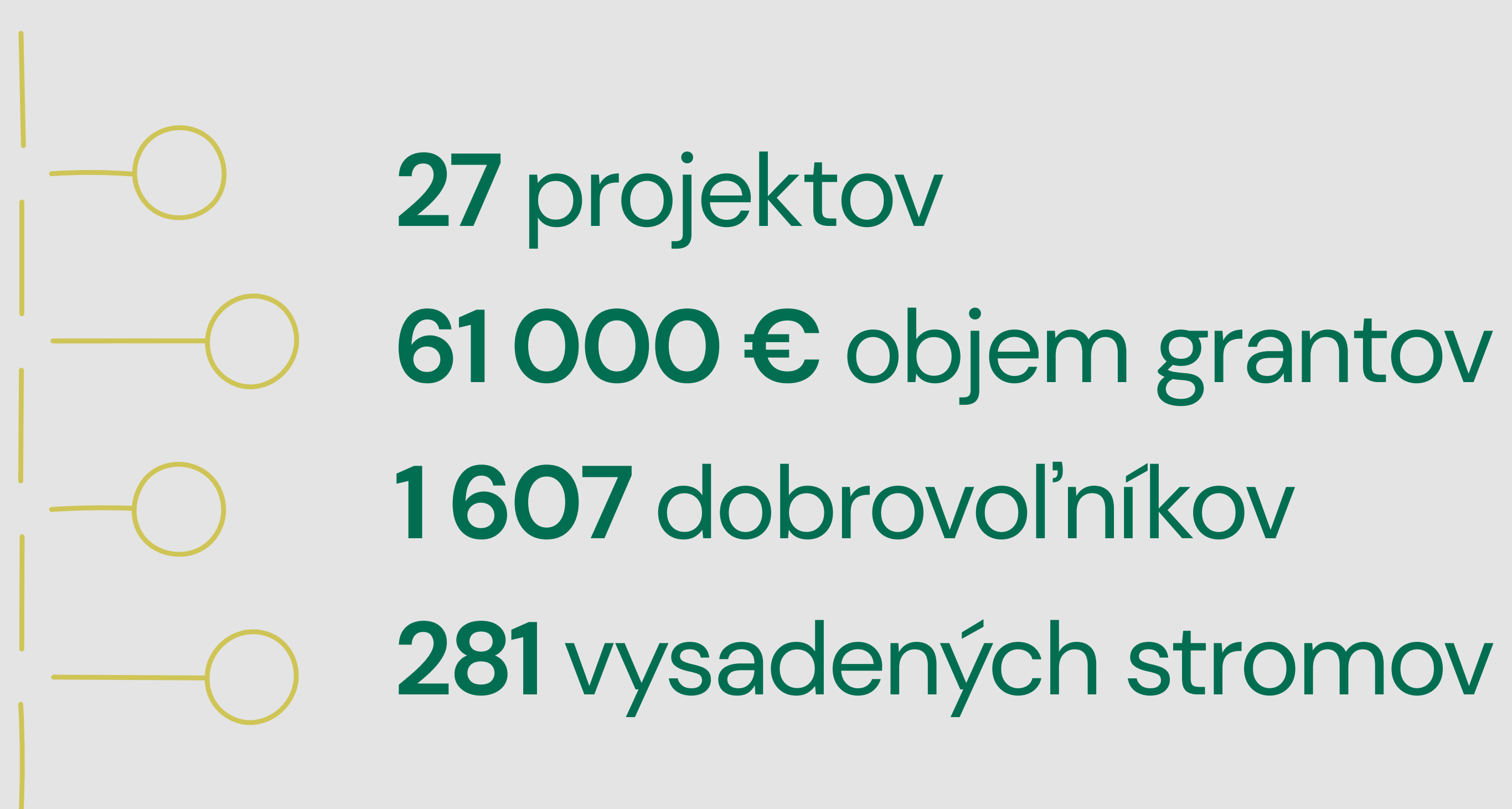


Zelené oázy už 20 rokov podporujú komunity, ktoré sa starajú o svoje okolie a premieňajú zanedbané miesta na živé verejné priestory.

V roku 2025 sme si pripomenuli **jubileum programu** a zároveň podporili ďalšie projekty, ktoré prepájajú ochranu prírody, komunitnú spoluprácu a praktické zlepšenia v území.

Za TOP projekt roka 2025 bol ocenený projekt revitalizácie Šalgovských rybníkov v obci Uzovský Šalgov.

Program realizujeme vďaka podpore partnera Slovnaft, a. s.



Dobrý sused



Program Dobrý sused podporuje projekty, ktoré zlepšujú život v susedstvách a posilňujú miestne vzťahy. V roku 2025 priniesol nové komunitné a školské záhrady, výsadby zelene, úpravy verejných priestorov aj aktivity pre deti, mladých ľudí a seniorov.

Spoločným menovateľom podporených projektov bola snaha vytvárať miesta, kde sa ľudia môžu stretávať, spolupracovať a cítiť sa doma.



Cykloprojekty

V roku 2025 sme pokračovali v dvoch medzinárodných cykloprojektoch, ktoré prepájajú rozvoj cykloturizmu, miestny rozvoj a udržateľnú mobilitu.

V projekte ICTr-CE sme pripravovali inovatívny model Good Impact Program, ktorý prepája cykloturizmus s priamym prínosom pre miestne komunity pozdĺž trasy EuroVelo 13.

V projekte IBC sme sa v úseku Komárno – Štúrovo zamerali na storytelling miestneho dedičstva a vytvorili sme systém QR kódov, vďaka ktorým sa návštevníci môžu oboznámiť s príbehmi viazanými na rieku Dunaj a život popri nej.

EEA Civil Society Fund Slovakia

Iceland
Liechtenstein
Norway

**Civil
Society Fund**

V roku 2025 sme oficiálne odštartovali implementáciu programu EEA Civil Society Fund Slovakia, ktorý podporí organizácie občianskej spoločnosti v oblasti **demokracie, ľudských práv a aktívneho občianstva**. Jeho cieľom je posilniť stabilitu a kapacity občianskeho sektora na Slovensku a vytvárať priestor pre dlhodobú spoluprácu aj medzinárodné partnerstvá.

Program je podporený z Finančného mechanizmu EHP a Nórskeho finančného mechanizmu. Na Slovensku ho spravuje konzorcium slovenských nadácií: Nadácia Ekopolis, Karpatská nadácia a Nadácia otvorenej spoločnosti Bratislava.

- **9,7 milióna €** na programové obdobie 2025 – 2029
- **7 plánovaných grantových výziev**

03
KOMUNIKÁCIA

Iceland
Liechtenstein
Norway

**Civil
Society Fund**

Komunikácia

Komunikačné kanály

Webové stránky
Sociálne siete
Newsletter
Médiá a PR výstupy

Typy obsahu

Tlačové správy a články
Video obsah
Edukačné materiály
Sociálne siete
Podujatia a živé výstupy

Webové stránky

- ekopolis.sk
- sadimebuducnost.sk
- prepodu.sk
- eea-csf.sk

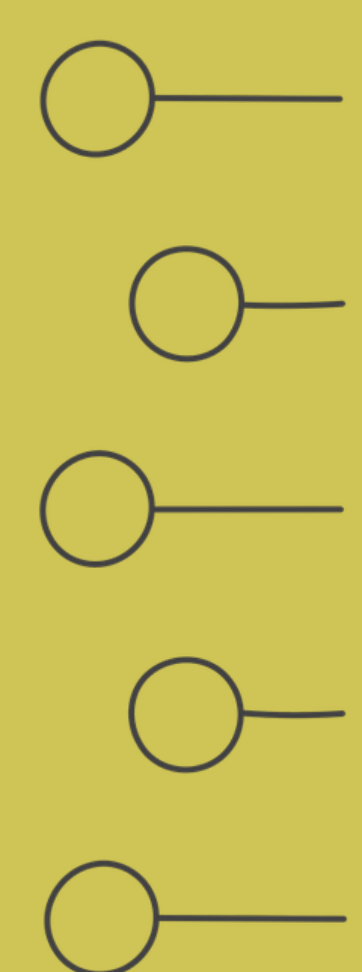
1 027 online článkov

115 výstupov v tlači

31 výstupov v rozhlase

10 výstupov v televízii

24 tlačových správ



Mediálne výstupy

Sociálne siete

8 370 sledovateľov spolu
+543 nových sledovateľov
651,4 tis. zobrazení
13,4 tis. interakcií

Newsletter

17 odoslaných kampaní
1 419 odberateľov



Ľudia

Za výsledkami Nadácie Ekopolis stoja nielen podporené projekty, ale aj ľudia, ktorí ich tvoria – interný tím, správna rada, dozorná rada, poradné výbory, hodnotiace komisie, odborní partneri aj dlhodobí podporovatelia.

Interní pracovníci

Riaditeľ nadácie
Peter Medved'

Finančné oddelenie

Lívia Haringová, finančná manažérka
Jarmila Bibová, finančná asistentka

Interná a externá komunikácia

Martina Hromadová
Eva Ščepková
Lucia Hasbach

Programový manažment

Ľubica Štúberová
Martina Hromadová
Ján Roháč
Milan Hronec
Martin Gálik
Daniela Mrázová
Veronika Záhradníková
Martina Šinkovičová

Členovia Správnej rady

Vladimír Michal, Artfórum Bratislava
Daniel Kollár, Vydavateľstvo DAJAMA
Alexandra Bitušíková, Univerzita Mateja Bela v Banskej Bystrici
Ľudovít Slúka, expert na výrobu alternatívnej energie zo slnka, Bratislava
Iveta Bohušová, aktivistka v ochrane prírody, členka predsedníctva Združenia vydavateľov a kníhkupcov SR

Členovia Dozornej rady

Mgr. Richard Wolt, Centrum pre liečbu drogových závislostí, Banská Bystrica
Ing. Alexander Vágner, podnikateľ, Zvolen
Ing. Pavol Piatrov, Stredoslovenský ústav srdcových a cievnych chorôb, Banská Bystrica

Poradné výbory a hodnotiace komisie v roku 2025

Zelené oázy

Hana Kukučková, Slovnaft, a.s.,
Sylvia Huťková, Slovenská inšpekcia životného prostredia
Eva Stankova, Občianske združenie Tilia,
Lesanka Blažencová, Živica
Milan Hronec, Nadácia Ekopolis
Ľubica Štúberová, programová manažérka Zelené oázy

Dobrý sused

Hana Kukučková, Slovnaft, a.s.,
Milan Hronec, Nadácia Ekopolis
Ľubica Štúberová, programová manažérka Dobrý sused

Anketa Strom roka 2024

Barbara Henterová, Nadácia Slovenskej sporiteľne
Eva Lalinská, ISA Slovensko
Daniel Kollár, Vydavateľstvo Dajama
Martin Babarík, fotograf stromov
Vladimír Michal, kníhkupectvo Artforum
Juraj a Martina Sebestyén, Záhradníctvo ABIES
Milan Hronec, Nadácia Ekopolis
Martina Hromadová, programová manažérka ankety Strom roka
Peter Lipa, patrón ankety Strom roka

Program Sadíme budúcnosť

Eva Lalinská, ISA Slovensko
Andrea Miklošová, Jedloles, o.z.
Patrícia Krausová, eDeN v meste, o.z.
Milan Hronec, Nadácia Ekopolis
Martina Hromadová, programová manažérka Sadíme budúcnosť
Daniela Vašková-Kasáková, ISA Slovensko



Podujatie Salezrace 2025 – SDM Domino
v rámci programu Dobrý sused

05

NAŠI PARTNERI

Naši partneri

Finančná podpora/Financial support

AmRest Cofee SK s.r.o. / Starbucks
Deutsche Bundesstiftung Umwelt
EEA and Norway Grants Fund for Regional Cooperation
Grant EHP a Nórska – Fond pre bilaterálne vzťahy
GLS Slovakia
International Visegrad Fund
Interreg Stredná Európa 2021–2027 / *Interreg Central Europe*
Kaufland Slovenská republika, v.o.s.
L'OREAL Česká republika s.r.o.
Sytiq a.s.

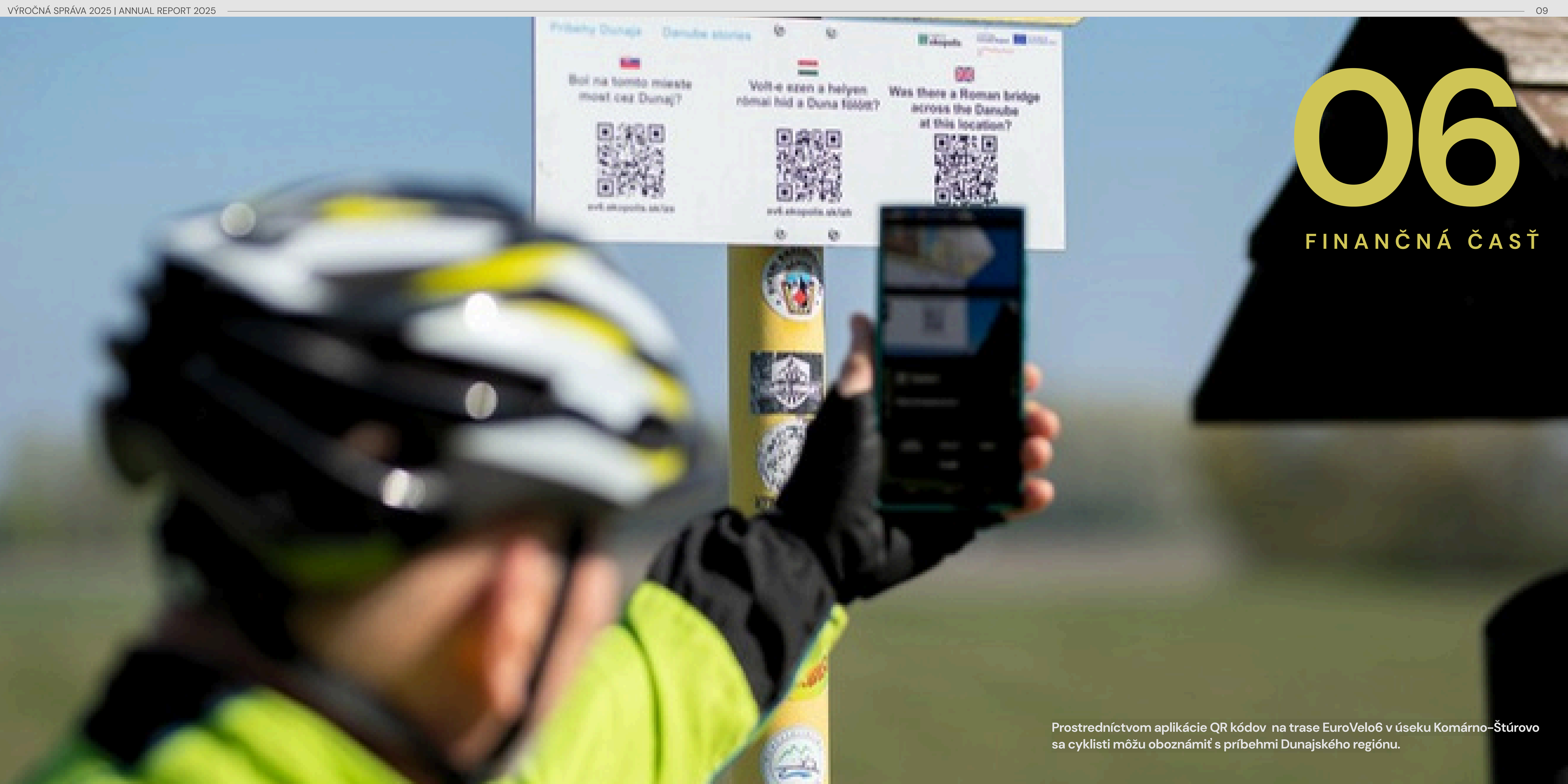
Nadácia Slovenskej sporiteľne
Nadácia VÚB
Nadácia Tipsport
Nestlé Slovensko s.r.o.
Plzeňský Prazdroj, a.s.
Program dunajského regiónu 2021–2027 /
Interreg Programme Danube Region
Prvá stavebná sporiteľňa, a.s.
Slovnaft, a.s.
Tomáš Laštovka

Dary cez portál darujme.sk a darujstrom.sk

Ďakujeme

Ďakujeme tým, ktorí nás podporili dobrovoľnou prácou bez nároku na odmenu – členom správnej rady, dozornej rady a poradných výborov.

Our thanks go also to the people who supported us with their volunteer help – to Members of the Board of Trustees, the Supervisory Board and the Advisory Boards. We also thank individuals from Slovakia and other countries who contributed.



Prostredníctvom aplikácie QR kódov na trase EuroVelo6 v úseku Komárno–Štúrovo sa cyklisti môžu oboznámiť s príbehmi Dunajského regiónu.

Obsah finančnej časti

1. Výnosy/ Revenues

2.1 Prehľad nákladov podľa programov a zdrojov financovania

Review of costs by programs and funding sources

2.2 Náklady: Zhrnutie / Costs: Summary

3. Fondy nadácie Ekopolis

4. Zoznam podporených projektov podľa programov

5. Súvaha / Balance Sheet 2020–2025

6. Poznámky

7. Správa auditora

VÝNOSY REVENUES

1.

PROGRAMY A ZDROJE FINANCOVANIA PROGRAMS AND FUNDING SOURCES	VÝNOSY REVENUES	PROGRAMY A ZDROJE FINANCOVANIA PROGRAMS AND FUNDING SOURCES	VÝNOSY REVENUES
Program EEA Civil Society Fund Slovakia EEA and Norway Grants 2021–2028	€ 10 518,30	Program Pre pôdu <i>Concept of regenerative agriculture supported</i>	
Program Zelené oázy Green belt		DBU	
Slovnaft, a.s. – asignácia 2% z dane z príjmu / assignment of the income tax	€ 83 000,00	Deutsche Bundesstiftung Umwelt	€ 60 886,87
Program Dobrý sused <i>Good neighbourhood</i>		Nestlé Slovensko s.r.o.	€ 17 023,93
Slovnaft, a.s. – asignácia 2% z dane z príjmu / assignment of the income tax	€ 37 000,00	Nadácia VÚB	€ 20 000,00
Slovnaft, a.s.	€ 18 794,78	Anketa Strom roka / Tree of the Year	
Program Sadíme budúcnosť <i>Planting our Future</i>		Nadácia Slovenskej sporiteľne	€ 12 000,00
L'OREAL Česká republika s.r.o.	€ 7 225,00	Cykloprojekty / Cycle projects	
Kaufland Slovenská republika, v.o.s.	€ 40 992,04	Interreg – Dunajský program (Innovative participatory sustainable business model for cycling along the Iron Curtain Trail)	€ 52 293,78
Tomáš Laštovka asignácia 2% z dane z príjmu / assignment of the income tax	€ 9 043,01	Interreg – Dunajský program – Inclusive Border Cycling	€ 58 912,83
AmRest Cofee SK s.r.o. / Starbucks	€ 46 076,47	Iné / Other	
SYTIQ a. s.	€ 5 000,00	Finančné výnosy – úroky, podiely, kurzové zisky/ Financial yields	€ 55 608,44
Rotary Club Prague International	€ 9 920,63	Prenájom vlastných nehnuteľností / Rent of own property	€ 12 426,00
Prvá stavebná sporiteľňa, a.s. – asignácia 2% z dane z príjmu / assignment of the income tax	€ 20 000,00	Výnosy z minulých období – príprava Programu EEA Civil Society Fund	€ 38 975,57
Visegrad Fund	€ 2 844,98		
Nadácia Tipsport	€ 18 000,00		
Dary cez portál darujme.sk / Gifts through www.darujme.sk	€ 212,38		
Asignácia 2% z dane z príjmu / Assignment of the income tax	€ 6 560,21		
		SPOLU VÝNOSY / TOTAL REVENUES	€ 643 315,22

PREHĽAD NÁKLADOV PODĽA PROGRAMOV A ZDROJOV FINANCOVANIA

REVIEW OF COSTS BY PROGRAMS AND FUNDING SOURCES

Udelené granty a dary

Grants and awards

Suma <i>Amount</i>	Počet podporených projektov <i>Number of supported projects</i>	Manažment a technická podpora ku grantom <i>Management and technical support to grants</i>	Projektové náklady <i>Project costs</i>	Správa nadácie <i>Foundation's administration</i>	Náklady spojené so zhodnotením majetku <i>Costs associated with asset valuation</i>	Spolu <i>Total</i>
EEA Civil Society Fund Slovakia						49 493,87 €
EEA and Norway Grants 2021–2028						
0,00 €	0	6 000,67 €	29 449,88 €	14 043,32 €		49 493,87 €
Program Zelené oázy						83 000,00 €
<i>Green belt</i>						
Slovnaft a.s.						
62 000,00 €	28	20 976,23 €	0,00 €	23,77 €	0,00 €	83 000,00 €
Program Sadíme budúcnosť						165 874,72 €
<i>Planting our Future</i>						
International Visegrad Fund						
0,00 €	0	0,00 €	2 844,98 €	0,00 €	0,00 €	2 844,98 €
Kaufland Slovenská republika, v.o.s.						
21 000,00 €	8	18 536,46 €	0,00 €	1 455,58 €	0,00 €	40 992,04 €
Tomáš Laštovka						
0,00 €	0	0,00 €	9 043,01 €	0,00 €	0,00 €	9 043,01 €
L'OREAL Česká republika s.r.o.						
5 000,00 €	3	2 225,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	7 225,00 €
SYTIQ a. s.						
3 500,00 €	2	1 500,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	5 000,00 €
Rotary Club Prague International						
7 000,00 €	2	2 920,63 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	9 920,63 €
Prvá stavebná sporiteľňa, a.s.						
14 000,00 €	6	6 000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	20 000,00 €

AmRest Cofee SK s.r.o. / Starbucks							
30 000,00 €	12	16 076,47 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	46 076,47 €	
Nadácia Tipsport							
0,00 €	0	0,00 €	18 000,00 €	0,00 €	0,00 €	18 000,00 €	
Asignácia 2% z dane z príjmu /Assignment of the income tax							
0,00 €	0	0,00 €	6 476,21 €	84,00 €	0,00 €	6 560,21 €	
Portál www.darujme.sk							
0,00 €	0	0,00 €	212,38 €	0,00 €	0,00 €	212,38 €	

Program Pre pôdu

97 910,80 €

Concept of regenerative agriculture supported

Podpora a propagácia konceptu regeneratívneho poľnohospodárstva / Support and promotion of the concept of regenerative agriculture
DBU-Deutsche Bundesstiftung Umwelt

0,00 €	0	0,00 €	60 886,87 €	0,00 €	0,00 €	60 886,87 €	
--------	---	--------	-------------	--------	--------	-------------	--

Podpora a propagácia konceptu regeneratívneho poľnohospodárstva / Support and promotion of the concept of regenerative agriculture
Nestlé Slovensko s.r.o..

0,00 €	0	0,00 €	17 023,93 €	0,00 €	0,00 €	17 023,93 €	
--------	---	--------	-------------	--------	--------	-------------	--

Platforma Pre pôdu – zdravá zem a zdravé potraviny
Nadácia VÚB

0,00 €	0	0,00 €	20 000,00 €	0,00 €	0,00 €	20 000,00 €	
--------	---	--------	-------------	--------	--------	-------------	--

Anketa Strom roka

Tree of the Year

12 000,00 €

Nadácia Slovenskej
sporiteľne

0,00 €	0	12 000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	12 000,00 €	
--------	---	-------------	--------	--------	--------	-------------	--

Program Dobrý sused

Good Neighbour

Slovnaft a.s.

55 794,78 €

40 000,00 €	20	15 794,78 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	55 794,78 €	
-------------	----	-------------	--------	--------	--------	-------------	--

Cykloprojekty / Cycle projects**111 206,61 €**

Projekt "Innovative participatory sustainable business model for cycling along the Iron Curtain Trail"

Interreg Stredná Európa 2021-2027 / Interreg Central Europe

0,00 € 0 50 992,84 € 1 300,94 € 0,00 € 52 293,78 €

Projekt "Inclusive Border Cycling – Social inclusion by valorising heritage along existing cycling routes in remote border areas – IBC"

Program dunajského regiónu 2021 – 2027

0,00 € 0 58 912,83 € 0,00 € 0,00 € 58 912,83 €

Iné / Other**27 392,16 €**

Náklady spojené so zhodnotením majetku/ Costs related to asset appreciation

Osobitné náklady financované z vlastných zdrojov / Other expenses covered from own financial sources

0,00 € 0 0,00 € 0,00 € 0,00 € 11 369,40 € 11 369,40 €

Náklady spojené s prípravou Programu EEA Civil Society Fund / Other services and taxes

Osobitné náklady financované z vlastných zdrojov / Other expenses covered from own financial sources

0,00 € 0 0,00 € 0,00 € 16 022,76 € 0,00 € 16 022,76 €

CELKOM NÁKLADY / TOTAL COSTS**182 500,00 € 81 102 030,24 € 273 842,93 € 32 930,37 € 11 369,40 € 602 672,94 €**

NÁKLADY: ZHRNUTIE

COSTS: SUMMARY

Prehľad nákladov správy nadácie / Overview of Foundation's administration

Bankové, iné administratívne náklady a web / Bank, other operational costs and web	€ 3 968,08
Odmena za výkon funkcie správcu / Director's personal costs	€ 10 000,00
Odmena za účtovníctvo / Accounting fee	€ 3 013,69
Dane/Taxes	€ 8 810,18
Odpisy majetku / Property Depretiation	€ 7 139,42
Spolu / Total	€ 32 930,37

Zhrnutie podľa typov nákladov / Costs Summary

Grantové programy / Grant Programs	€ 284 530,24
Vlastné projekty a aktivity / Own projects and activities	€ 273 843,93
Správa nadácie / Foundation's Administration	€ 32 930,37
Náklady spojené so zhodnotením majetku/ Costs related to asset appreciation	€ 11 369,40
Spolu / Total	€ 602 673,94

Zhrnutie nákladov podľa Tém / Costs Summary by Programs

Program EEA Civil Society Fund Slovakia EEA and Norway Grants 2021–2028	49 493,87 €
Program Zelené oázy / Green belt	83 000,00 €
Program Dobrý sused / Good neighbourhood	55 794,78 €
Program "Sadíme budúcnosť / Planting our Future"	165 874,72 €
Program Regeneratívne poľnohospodárstvo podporený / Concept of regenerative agriculture supported	97 910,80 €
Anketa Strom roka / Tree of the Year	12 000,00 €
Cykloprojekty / Cycle projects	111 206,61 €
Osobitné náklady financované z vlastných zdrojov / Other expenses covered from own financial sources	27 392,16 €

Spolu / Total € 602 672,94

FONDY NADÁCIE EKOPOLIS**Nadačný fond Plzeňského Prazdroja Slovensko Na budúcnosť!
pri Nadácii Ekopolis**

Fund Plzeňský Prazdroj Slovakia Endowment Fund For the Future!
at the Ekopolis Foundation

Založený dňa / Established on 18.11.2021

Zostatok k / Balance as of 1.1.2025	0,00 €
Výnosy / Revenues	22 000,00 €
Náklady / Costs	0,00 €
Zostatok k / Balance as of 31.12.2025	22 000,00 €

4.

ZOZNAM PODPORENÝCH PROJEKTOV PODĽA PROGRAMOV

PROGRAM ZELENÉ OÁZY 2025 / GREEN BELT 2025 – PODPORA PRE 27 PROJEKTOV / SUPPORT FOR 27 PROJECTS

Organizácia Organisation	Obec Municipality	Názov projektu Project title	Suma Sum
<i>Financovanie/Funding source: Slovnaft, a.s.</i>			62 000 €
Občianska iniciatíva Grinava	Pezinok	„Nový život starej kúrie“ / New life for an old manor house	2 500 €
Protect work	Veľké Leváre	„Mladí obci Veľké Leváre“ / Young people of the village Veľké Leváre	1 800 €
Obec Veľký Grob	Veľký Grob	„Lipová alej života“ / Linden Alley of Life	1 750 €
Obec Ťárada	Ťárada	„Kreatívne dielne v náručí zelene v obci Ťárada“ / Creative workshops surrounded by greenery of the village Ťárada	2 000 €
ZŠ Z. Kodálya s VJM – Dunajská Streda	Dunajská Streda	„Školské arborétum a minizáhrada“ / School arboretum and mini garden	1 800 €
Patkó, občianske združenie	Patince	„Obnova zeleného dedičstva pre oddych a kultúru“ / Restoring of natural heritage for leisure time and culture	2 350 €
Fehér Fűz – Salix Alba	Žihárec	„Voda života“ / Water of Life	1 500 €
Earth Angel, o.z.	Handlová	„Handlovská komunitná záhrada“ / Community Garden of Handlova	4 000 €
Združenie rodičov pri Gymnáziu Púchov	Púchov	„Ako nezabudnúť?“ / How not to forget	2 500 €
Klub slovenských turistov a lyžiarov Ružomberok	Ružomberok	„Revitalizácia turistickej a cykloturistickej trasy Ružomberok – Smrekovica“ / Revitalization of the Ružomberok – Smrekovica hiking and cycling trail	1 500 €
Základná škola s materskou školou	Babín	„Ani kvapka nazmar“ / No drop wasted	1 000 €
Mesto Lučenec	Lučenec	„Čerešne spájajú generácie – Mladí spolu dokážu veľa“ / Cherries bring generations together – Young people can achieve a lot together	2 200 €
Jánošík Novohrad	Trenč	„Jedlý les – komunitný sad II. – Trenč – 3. etapa“ / Food Forest – Community Garden II – Phase 3	3 000 €
Brezno pre občanov, n.o.	Brezno	„Zelená oáza na Banisku 2025“ / Green Oases in Banisko 2025	1 500 €

Základná škola s materskou školou, Komenského 2 Spišský Hrhov	Spišský Hrhov	„Príroda patrí všetkým deťom bez rozdielu“ / Nature belongs to all children without exception	1 900 €
Kapušany pre všetkých, n.o.	Kapušany	„Zber dažďovej vody“ / Rainwater harvesting	2 000 €
Obec Záhradné	Záhradné	„Park medzi vrbami v Záhradnom“ / Park among the willows in Záhradné	3 500 €
Obec Beša	Beša	„Oddychová oáza – v obci Beša“ / A place to relax – in the village of Beša	2 200 €
Občianske združenie Telekia	Michalovce	„Hámorské čerešne“ / Hámor cherries	1 000 €
Nadácia Cvernovka	Bratislava	„Revitalizácia parku v Novej Cvernovke“ / Revitalization of the park in Nová Cvernovka	2 250 €
OZ Včeloz	Drahovce	„Drahovský vidiecky sad“ / Drahovský country garden	3 500 €
Pestrec	Nitra	„KoZa pre všetkých“ / KoZa for everyone	1 750 €
Skrášľovací spolok Partizánske, o.z.	Partizánske	„Baťovianska záhrada vychováva nástupcov“ / The Baťa Garden educates successors	2 000 €
Základná škola Martina Kukučína	Dolný Kubín	„Vyplníme medzery“ / We will fill in the gaps	3 000 €
Šalgovské rybníky	Uzovský Šalgov	„Revitalizácia areálu Šalgovských rybníkov“ / Revitalization of the fishponds area of Šalgov	4 500 €
Slovenská ornitologická spoločnosť/BirdLife Slovensko	Senné	„Zveľad'ujme spoločne Vtáčí raj“ / Let's make Vtáčí raj better together	1 500 €
Združenie Slatinka	Zvolen	"Vráťme ryby do vody" / Let's return fish to the water	2 500 €
Šalgovské rybníky – najlepší projekt	Uzovský Šalgov	„Revitalizácia areálu Šalgovských rybníkov“ / Revitalization of the fishponds area of Šalgov	1 000 €

DOBRÝ SUSED 2025 / GOOD NEIGHBOR 2025

Organizácia Organisation	Obec Municipality	Názov projektu Project title	Suma Sum
<i>Financovanie/Funding source: Slovnaft, a.s.</i>			40 000 €
Špeciálna základná škola s materskou školou Nevádzová 3, Bratislava	Bratislava	„Zo stromu na stôl“ / "From the tree to the table"	2 500 €
Záhrada Dvory	Bratislava	„Záhrada Dvory tvorí aktivity pre deti“ / “The Dvory Garden organizes activities for children”	2 200 €

MLADÝ HOKEJBALISTA – Podunajské Biskupice o.z.	Bratislava	„MLADÝ HOKEJBALISTA 2025“ / “YOUNG HOCKEY PLAYER 2025”	3 000 €
Kitsune Dojo, o.z.	Bratislava	„Sebaobrana pre všetkých 2025“ / “Self-defense for everyone 2025”	950 €
Stolnotenisový oddiel Spoje Bratislava	Bratislava	„Stolný tenis pre všetkých“ / "Table tennis for everyone"	2 000 €
Športový klub Vrakuňa Bratislava	Bratislava	„ŠK Vrakuňa – športové vybavenie“ / "Vrakuňa Sports Club – sports equipment"	3 000 €
STÁLE DOBRÍ n.o.	Bratislava	„Tančiareň pre seniorov“ / "Dance hall for seniors"	1 600 €
TOPTENIS n.o.	Bratislava	„Skrášlenie športovo rekreačného objektu na Budatínskej 61 kríkmi a drevinami“ / Improvement of the sports and recreation facility at Budatínska 61 with shrubs and trees	1 500 €
OZ CKCH	Bratislava	„Letné workshopy v cyklokuchyni“ / Summer workshops in the bike kitchen	2 000 €
KARATE KLUB Willo Bratislava	Bratislava	„Pohyb je Radosť“ / "Movement is pleasure"	2 000 €
Občianske združenie Odyseus	Bratislava	"Prevenencia a téma zdravia aj vo vylúčených komunitách" / "Prevention and health issues in marginalized communities"	3 400 €
Dobrovoľný hasičský zbor	Most pri Bratislave	"Športový deň hasičskej mládeže 2.ročník" / "2nd Annual Firefighter Youth Sports Day"	1 000 €
Múzeum petržalského opevnenia	Bratislava	Obnova prevádzkového zázemia múzea po povodniach / Restoration of the museum's administrative facilities after flooding	3 350 €
Beracha	Bratislava	"Technické dovybavenie kuchyne pastoračného centra a stroje na výrobu obátok, trubičiek" / "Technical equipment for the pastoral center kitchen and machines for making wafers"	2 100 €
Mestská škola sv. Vincenta de Paul	Bratislava	"Revitalizácia školskej záhrady Materskej školy sv. Vincenta de Paul" / "Revitalization of the school garden at St. Vincent de Paul Nursery School"	1 600 €
Rybársky klub Kraken	Bratislava	"Vráťme ryby do vody!" / "Let's return fish to the water!"	2 900 €
Rodičovské združenie pri Materskej škole Linzbothova 18	Bratislava	"Chodník zmyslov" / "Path of the Senses"	1 500 €
Spoločenstvo detí a mládeže (SDM) Domino	Bratislava	"Salezrace – zábavný beh cez prekážky" / "Salezrace – fun running through obstacles"	900 €
Obec Most pri Bratislave	Most pri Bratislave	"Aktívni seniori v Moste" / "Active seniors in Most"	1 500 €
Mestská časť Bratislava – Podunajské Biskupice	Bratislava	"Zeleň ako pozitívna bariéra – Biskupické trhovisko" / "Greenery as a positive barrier – Biskupice Marketplace"	1 000 €

PROGRAM SADÍME BUDÚCNOSŤ / PLANTING OUR FUTURE

Organizácia Organisation	Obec Municipality	Názov projektu Project title	Suma Sum
<p><i>Financovanie/Funding source:</i> <i>Generálny partner: GLS General Logistics Systems Slovakia s.r.o.</i> <i>Partneri iniciatívy: Nadácia Slovenskej sporiteľne; Slovnaft a.s.</i> <i>Partneri výsadiieb: Kaufland Slovenská republika, v.o.s.; Nadácia Slovenskej sporiteľne; L'ORÉAL Česká republika, s.r.o.; Prvá stavebná sporiteľňa, a.s.; Nadácia Tipsport, Tomáš Laštovka ; AmRest Cofee SK s.r.o. / Starbucks; Rotary Club Prague International, Sytiq a.s., platforma www.darujme.sk</i></p>			80 500 €
Slovenská ornitologická spoločnosť/BirdLife Slovensko	Bratislava	Z vlaku na Smolenický zámok popri aleji / From the train to Smolenice Castle along the alley	2 100 €
Obec Nová Bystrica	Nová Bystrica	Sad u starých rodičov / Garden at my grandparents	3 900 €
Mesto Lučenec	Lučenec	Korene budúcnosti-komunita, ktorá rastie / Roots of the Future—A Community That Grows	2 300 €
Radostná práca, oz.	Lubina	Sad u Harušťákov / Garden at Harušťák family	2 500 €
Jánošík Novohrad	Lučenec	Jedlý les – komunitný sad III. – historická alej Uderiná – 2. etapa / Food Forest – Community Garden III – Historical Alley Uderiná – Phase 2	3 600 €
Rád svätého Bazila Veľkého',	Prešov	Stromy ako podpora pre včely / Trees as support for bees	2 900 €
Neformálna občianska iniciatíva v Levkovciach	Vlková	Vráťme stromy do Levkoviec / Let's bring trees back to Levkovce	1 500 €
Mgr. Tomáš Huszár, neformálna občianska iniciatíva	Boldog	Genofondový sad v obci Boldog / Gene pool park in the village of Boldog	2 500 €
PO Počúvadlo Lučenec	Lučenec	Ovocný sad Veliká / Fruit garden Veliká	1 000 €
Obec Lednica	Lednica	Lednická ovocná záhrada / Fruit Garden in Lednica	3 800 €
Obec Markuška	Markuška	Ovocný sad nad MŠ Markuška / Fruit garden above Markuška kindergarten	2 500 €
Spojená škola, Zbehy	Nitra	Komunitný jedlý sad – zelená učebňa a stretnutia pod korunami stromov / Community food garden – green classroom and meetings under the trees	2 700 €
Obec Šelpice	Trnava	Sad starých odrôd v Šelpickom chotári / Orchard of old varieties in the Šelpice region	2 800 €
Základná škola s materskou školou Alexandra Duchnoviča, Ulič 137	Snina	Vôňa starých mám / The scent of grandmothers	2 300 €

Obec Kolíňany	Nitra	Kvitnúce spomienky – Ticho pod čerešňami / Blooming Memories – Silence Under the Cherry Trees	2 700 €
Obec Prievaly	Senica	Chuť Prieval priamo zo stromu / Taste of Prievaly straight from the tree	2 200 €
Obec Nechválková Polianka	Humenné	Slivkový sad pred dedinou a lipová alej / Plum Garden in front of the village and Linden Alley	3 000 €
Rodná hruda, Zaježová, o.z.	Zvolen	Edukačná alej vzácných dubov a oskoruší / Educational alley of rare oaks and Sorbus domestica	2 500 €
Pospolitosť pre harmonický život	Zvolen	Jedlý les ReSek / Food Forest ReSek	3 000 €
Obec Markuška	Rožňava	Ovocný sad pre deti a prírodu – etapa II / Fruit orchard for children and nature – phase II	2 000 €
Spojená škola, Odborárska 2, Košice	Košice	Školská záhrada – staráme sa s láskou / School garden – we care with love	2 000 €
Občianske združenie SEJ JES	Nové mesto nad Váhom	Háj Milana Kodoňa / The Grove of Milan Kodoň	2 000 €
Jánošík Novohrad	Lučenec	Jedlý les – komunitný sad V. – Obnova aleje Rapovce – Mučín / Food Forest – Community Garden V. – Restoration of the Rapovce–Mučín Tree-lined Road	3 000 €
Obec Brestovany	Trnava	Krajšie prechádzky na poľovnícku chatu v obci Brestovany / Beautiful walks to the hunting chalet in the village of Brestovany	1 700 €
Obec Brdárka	Rožňava	Alej života v Brdárke / Alley of Life in Brdárka	3 700 €
Terra Aurum	Levice	Rozbúchame naše srdce na zeleno / Let's make our hearts beat green	2 000 €
Zoologická záhrada Bratislava	Bratislava	Zelená oáza / Green oasis	3 800 €
Základná škola, Blatné Remety 98	Sobrance	Zelené mosty / Green bridges	1 800 €
Občianske združenie "Dajme šancu nechceným pri Slanej" v Riečke	Rimavská Sobota	Pamiatka bývalému ovocnému sadu pri Valcovom mlyne Ludvíka Borossa v Riečke / Memorial to the former orchard at Ludvík Boross's roller mill in Riečka	2 500 €
Obec Omšenie	Trenčín	Ovocná budúcnosť pre občanov / A fruitful future for everyone	1 200 €
Obec Osuské	Senica	Stromoradie ku kaplnke svätého Bartolomeja / Tree alley to the chapel of St. Bartolomej	1 400 €
Mário Gončár	Stará Ľubovňa	Farský Ovocný sad / Parish Fruit Orchard	1 300 €
Klub ochrancov zelene	Myjava	Kopanice v znamení líp / Kopanice under the sign of the linden tree	2 300 €

SPOLU
TOTAL

81 podporených projektov v roku 2025
81 supported projects in 2025

182 500 €

S Ú V A H A

5.

	k 31.12.2023	k 31.12.2024	k 31.12.2025
Aktíva / Assets	2 796 775,09	3 169 382,90	3 629 528,33
Obežný majetok / Current Assets	1 431 162,16	1 452 934,96	1 175 123,25
Finančný majetok a zásoby / <i>Cash and Cash Equivalents</i>	558 736,93	208 659,36	305 852,47
Finančný majetok s viazanosťou dhšou ako jeden rok <i>Cash Short term investments</i>	792 019,17	1 006 404,16	723 607,34
Pohľadávky, preddavky / <i>Receivable, prepaid Expenses</i>	79 033,24	236 551,76	140 165,42
Pohľadávky z obchodného styku <i>Receivables from business relations</i>	21 468,84	7 581,79	6 930,95
Pohľadávky z finančných vzťahov k štátnemu rozpočtu / <i>Receivables due to financial relations with public sources</i>	57 564,40	228 969,97	133 234,47
Dlhodobé pohľadávky / <i>Long term receivables</i>	0,00	0,00	0,00
Náklady budúcich období / <i>Costs for future period</i>	1 372,82	1 319,68	5 498,02
Neobežný majetok / Non-current Assets	1 365 612,93	1 716 447,94	2 454 405,08
Dlhodobý majetok / <i>Fixed Assets</i>	109 673,38	205 093,87	173 216,22
Pozemky / <i>Land</i>	54 356,80	54 356,80	54 356,80
Stavby / <i>Buildings</i>	55 316,58	55 305,24	49 715,15
Technické zariadenia / <i>Technical equipment</i>	0,00	74 981,25	54 986,25
Dopravné prostriedky / <i>Vehicles</i>	0,00	20 450,58	14 158,02
Dlhodobý finančný majetok / <i>Long-term Investments</i>	1 255 939,55	1 511 354,07	2 281 188,86
Passíva /Liabilities	2 796 775,09	3 169 382,90	3 629 528,33
Vlastné imanie / <i>Capital Funds and reserves</i>	2 518 660,80	2 800 292,80	3 257 002,87
základné imanie / <i>registered endowment capital of the foundation</i>	33 193,92	33 193,92	33 193,92
rezervný fond nadácie / <i>long term reserve of the foundation</i>	2 419 711,37	2 716 859,53	3 223 236,89
Fondy tvorené podľa osobitných predpisov / <i>Other Funds</i>	12 824,17	50 239,35	57,206
Fond Tatry / <i>Tatra Fund</i>	15 760,02	0,00	0,00
Nadačný fond Plzeňského Prazdroja Slovensko Na budúcnosť! pri Nadácii Ekopolis“ Fund "Plzeňský Prazdroj Slovakia Endowment Fund For the Future! at the Ekopolis Foundation"	37 171,32	0,00	0,00
Závázky / <i>Accounts Payable</i>	40 938,91	43 917,36	185 287,08
Výnosy budúcich období / <i>Revenues for future period</i>	211 201,77	306 517,06	146 596,10
Výsledok hospodárenia po zdanení / <i>Net income after taxation</i>	25 973,61	18 655,68	40 642,28

POZNÁMKY

ZMENY V NADAČNEJ LISTINE

9.6.2025 zaregistrovaný Dodatok k Nadačnej listine Nadácie EKOPOLIS ohľadom úpravy čl. II. Verejnoprosnešný účel nadácie.

ZMENY V SPRÁVNEJ RADE NADÁCIE EKOPOLIS V ROKU 2025

V roku 2025 neboli vykonané žiadne zmeny v Správnej rade Nadácie EKOPOLIS.

POZNÁMKY K HOSPODÁRENIU NADÁCIE V ROKU 2025

Štruktúra nákladov správy nadácie je vypracovaná v zmysle Zákona o nadáciách 34/2005 Z.z., §28 ods.2.

Rozpočet na správu nadácie za rok 2025 bol schválený vo výške **34.328 €** uznesením Správnej rady č. 05/25 zo dňa 5.3.2025. Skutočné náklady na správu nadácie v roku 2025 boli vo výške **32 930 €**.

Odmena za výkon funkcie správcu nadácie a iného orgánu ustanoveného nadačnou listinou:

- odmena za výkon funkcie správcu v roku 2025 predstavovala 10 000 €.
- členovia správnej rady a dozornej rady nadácie neobdržali v roku 2025 žiadnu finančnú odmenu

Finančné kontrolné mechanizmy, opatrenia voči zneužitiu finančných prostriedkov a zásady hospodárenia nadácie sú definované v Smernici pre finančný manažment a účtovníctvo na rok 2025.

Uznesením č. DR 1/26 zo dňa 3.3.2026 dozorná rada Nadácie EKOPOLIS schválila účtovnú závierku Nadácie Ekopolis za rok 2025.

Uznesením č.4/26 a 5/26 zo dňa 17.3.2026 schválila správna rada Nadácie EKOPOLIS finančnú správu nadácie za rok 2025 a rozpočet Nadácie za rok 2026.

Ecopora s.r.o., Štefana Višňovského 2354/6, 960 01 Zvolen
Licencia SKAU č. 285

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

pre členov Správnej rady Nadácie EKOPOLIS

I. Správa z auditu účtovnej závierky

Názor

Uskutočnili sme audit účtovnej závierky Nadácie EKOPOLIS (ďalej len „nadácia“), ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2025, výkaz ziskov a strát za rok končiaci sa k uvedenému dátumu, a poznámky, ktoré obsahujú súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód.

Podľa nášho názoru, priložená účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie Nadácie EKOPOLIS k 31. decembru 2025 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu podľa zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“).

Základ pre názor

Audit sme vykonali podľa medzinárodných auditorských štandardov (International Standards on Auditing, ISA). Naša zodpovednosť podľa týchto štandardov je uvedená v odseku Zodpovednosť audítora za audit účtovnej závierky. Od nadácie sme nezávislí podľa ustanovení zákona č. 423/2015 o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o štatutárnom audite“) týkajúcich sa etiky, vrátane Etického kódexu audítora, relevantných pre náš audit účtovnej závierky a splnili sme aj ostatné požiadavky týchto ustanovení týkajúcich sa etiky. Sme presvedčení, že auditorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš názor.

Iná skutočnosť

Audit účtovnej závierky bol vykonaný v súlade so zákonom č. 34/2002 Z. z. o nadáciách a o zmene Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o nadáciách“).

Zodpovednosť správcu za účtovnú závierku

Správca je zodpovedný za zostavenie tejto účtovnej závierky tak, aby poskytovala pravdivý a verný obraz podľa zákona o účtovníctve a za tie interné kontroly, ktoré považuje za potrebné na zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Pri zostavovaní účtovnej závierky je správca zodpovedný za zhodnotenie schopnosti nadácie nepretržite pokračovať vo svojej činnosti, za opísanie skutočností týkajúcich sa nepretržitého pokračovania v činnosti, ak je to potrebné, a za použitie predpokladu nepretržitého pokračovania v činnosti v účtovníctve, ibaže by mal v úmysle nadáciu zlikvidovať alebo ukončiť jej činnosť, alebo by nemal inú realistickú možnosť než tak urobiť.

Zodpovednosť audítora za audit účtovnej závierky

Našou zodpovednosťou je získať primerané uistenie, či účtovná závierka ako celok neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, a vydať správu audítora, vrátane názoru. Primerané uistenie je uistenie vysokého stupňa, ale nie je zárukou toho, že audit vykonaný podľa medzinárodných auditorských štandardov vždy odhalí významné nesprávnosti, ak také

Ecopora s.r.o., Štefana Višňovského 2354/6, 960 01 Zvolen
Licencia SKAU č. 285

existujú. Nesprávnosti môžu vzniknúť v dôsledku podvodu alebo chyby a za významné sa považujú vtedy, ak by sa dalo odôvodnene očakávať, že jednotlivito alebo v súhrne by mohli ovplyvniť ekonomické rozhodnutia používateľov, uskutočnené na základe tejto účtovnej závierky.

V rámci auditu uskutočneného podľa medzinárodných auditorských štandardov, počas celého auditu uplatňujeme odborný úsudok a zachováваме profesionálny skepticizmus. Okrem toho:

- Identifikujeme a posudzujeme riziká významnej nesprávnosti účtovnej závierky, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, navrhujeme a uskutočňujeme auditorské postupy reagujúce na tieto riziká a získavame auditorské dôkazy, ktoré sú dostatočné a vhodné na poskytnutie základu pre náš názor. Riziko neodhalenia významnej nesprávnosti v dôsledku podvodu je vyššie ako toto riziko v dôsledku chyby, pretože podvod môže zahŕňať tajnú dohodu, falšovanie, úmyselné vynechanie, nepravdivé vyhlásenie alebo obídienie internej kontroly.
- Oboznamujeme sa s internými kontrolami relevantnými pre audit, aby sme mohli navrhnúť auditorské postupy vhodné za daných okolností, ale nie za účelom vyjadrenia názoru na efektívnosť interných kontrol nadácie.
- Hodnotíme vhodnosť použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosť účtovných odhadov a uvedenie s nimi súvisiacich informácií, uskutočnené správcom.
- Robíme záver o tom, či správca vhodne v účtovníctve používa predpoklad nepretržitého pokračovania v činnosti a na základe získaných auditorských dôkazov záver o tom, či existuje významná neistota v súvislosti s udalosťami alebo okolnosťami, ktoré by mohli významne spochybniť schopnosť nadácie nepretržite pokračovať v činnosti. Ak dospejeme k záveru, že významná neistota existuje, sme povinní upozorniť v našej správe audítora na súvisiace informácie uvedené v účtovnej závierke alebo, ak sú tieto informácie nedostatočné, modifikovať náš názor. Naše závery vychádzajú z auditorských dôkazov získaných do dátumu vydania našej správy audítora. Budúce udalosti alebo okolnosti však môžu spôsobiť, že nadácia prestane pokračovať v nepretržitej činnosti.
- Hodnotíme celkovú prezentáciu, štruktúru a obsah účtovnej závierky vrátane informácií v nej uvedených, ako aj to, či účtovná závierka zachytáva uskutočnené transakcie a udalosti spôsobom, ktorý vedie k ich vernému zobrazeniu.

So štatutárnym orgánom komunikujeme okrem iných záležitostí plánovaný rozsah a časový harmonogram auditu a významné zistenia z auditu, vrátane významných nedostatkov v interných kontrolách, ktoré identifikujeme počas nášho auditu.

II. Správa k ďalším požiadavkám zákonov a iných právnych predpisov

Správa k informáciám, ktoré sa uvádzajú vo výročnej správe

Správca je zodpovedný za informácie uvedené vo výročnej správe, zostavenej podľa požiadaviek zákona o účtovníctve a zákona o nadáciách. Náš vyššie uvedený názor na účtovnú závierku sa nevzťahuje na iné informácie vo výročnej správe.

V súvislosti s auditom účtovnej závierky je našou zodpovednosťou oboznámenie sa s informáciami uvedenými vo výročnej správe a zváženie, či tieto informácie nie sú vo významnom nesúlade s auditovanou účtovnou závierkou alebo našimi poznatkami, ktoré sme získali počas auditu účtovnej závierky, alebo sa inak zdajú byť významne nesprávne. Výročnú správu sme ku dňu vydania tejto správy audítora z auditu účtovnej závierky nemali k dispozícii.

Keď získame výročnú správu, posúdime, či výročná správa nadácie obsahuje informácie, ktorých uvedenie vyžaduje zákon o účtovníctve a zákon o nadáciách, a na základe prác vykonaných počas auditu účtovnej závierky, vyjadríme v dodatku k tejto správe audítora náš názor, či:

DODATOK SPRÁVY NEZÁVISLÉHO AUDITORA

Ecopora s.r.o., Štefana Višňovského 2354/6, 960 01 Zvolen
Licencia SKAU č. 285

- informácie uvedené vo výročnej správe zostavenej za rok 2025 sú v súlade s účtovnou závierkou za daný rok,
- výročná správa obsahuje informácie podľa zákona o nadáciách.

Okrem toho uvedieme, či sme zistili významné nesprávnosti vo výročnej správe na základe našich poznatkov o účtovnej jednotke a situácii v nej, ktoré sme získali počas auditu účtovnej závierky.

Zvolen, 23.2.2026

Ecopora s.r.o.
Licencia SKAU č. 285
Štefana Višňovského 2354/6
960 01 Zvolen

Ing. Rastislav Senina
štatutárny auditor
Licencia UDVA č. 1109



Senina

Ecopora s.r.o., Štefana Višňovského 2354/6, 960 01 Zvolen
Licencia SKAU č. 285

DODATOK SPRÁVY NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

pre členov Správnej rady Nadácie EKOPOLIS

k časti II - Správa k informáciám, ktoré sa uvádzajú vo výročnej správe

Overili sme účtovnú závierku Nadácie EKOPOLIS („Nadácia“) k 31. decembru 2025, ku ktorej sme dňa 23.2.2026 vydali správu nezávislého audítora, ktorá sa nachádza na strane 23 výročnej správy Nadácie. Tento dodatok sme vypracovali v zmysle § 27 odsek 6 zákona č. 423/2015 Z. z. o štatutárom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o štatutárom audite“).

Na základe vykonaných prác opísaných v časti II správy nezávislého audítora - Správa k informáciám, ktoré sa uvádzajú vo výročnej správe, podľa nášho názoru:

- informácie uvedené vo výročnej správe Nadácie zostavenej za rok 2025 sú v súlade s jej účtovnou závierkou za daný rok,
- výročná správa obsahuje informácie podľa zákona č. 34/2002 Z. z. o nadáciách a o zmene Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.

Okrem toho, na základe našich poznatkov o účtovnej jednotke a situácii v nej, ktoré sme získali počas auditu účtovnej závierky, sme povinní uviesť, či sme zistili významné nesprávnosti vo výročnej správe. V tejto súvislosti konštatujeme, že sme nezistili významné nesprávnosti vo výročnej správe.

Zvolen, 4.5.2026

Ecopora s.r.o.
Licencia SKAU č. 285
Štefana Višňovského 2354/6
960 01 Zvolen

Ing. Rastislav Senina
štatutárny auditor
Licencia UDVA č. 1109



Senina



nadácia
ekopolis

2025

A N N U A L R E P O R T

Director's Foreword

Dear partners, friends,

The year 2025 demonstrated how important it is, in times of uncertainty, to stand on the side of democracy and to care for a healthy landscape. At a time of growing international instability and a domestic political environment in which the public interest too often becomes a foreign concept, our work carries particular significance.

The past year also brought important confirmation that perseverance matters. Despite pressure on civil society, we also witnessed victories in which the cohesion of civil society and expert argumentation managed to halt destructive interventions in the landscape and in citizens' rights. These successes prove that when forces are united, they can correct even the arrogance of power.

Our anchoring in Europe remains essential. Slovakia must not become an isolated island. Our task is to build bridges, share common European values, and strengthen the ties that make us more resilient. When the state withdraws from its role, communities and active individuals take on the burden. Thanks to partners at all levels, the Ekopolis Foundation has been improving our country for 33 years in four areas: environmental protection, strengthening civil society, improving settlements, and supporting non-motorised transport.

I would like to thank all partners and donors. Your support in 2025 was not only a contribution, but also a declaration that we care about Slovakia.

Peter Medved'
Director, Ekopolis Foundation

Overview

In 2025, we continued to support people who improve their surroundings – in the landscape, in cities, in communities, and in civil society. Through grant programmes, expert partnerships, public campaigns, and international projects, we connected nature protection, community life, professional knowledge, and practical solutions.

Sadíme budúcnosť – 33 projektov / 80 500 €

Zelené oázy – 28 projektov / 62 000 €

Dobrý sused – 20 projektov / 40 000 €

Od vzniku nadácie sme podporili viac ako 3 968 projektov v celkovej hodnote vyše 27,1 milióna eur.

- **182 500 €** distributed through grant programmes
- **81** supported projects
- **4 000** volunteers involved
- **1 514** trees planted

02

OUR PROGRAMS

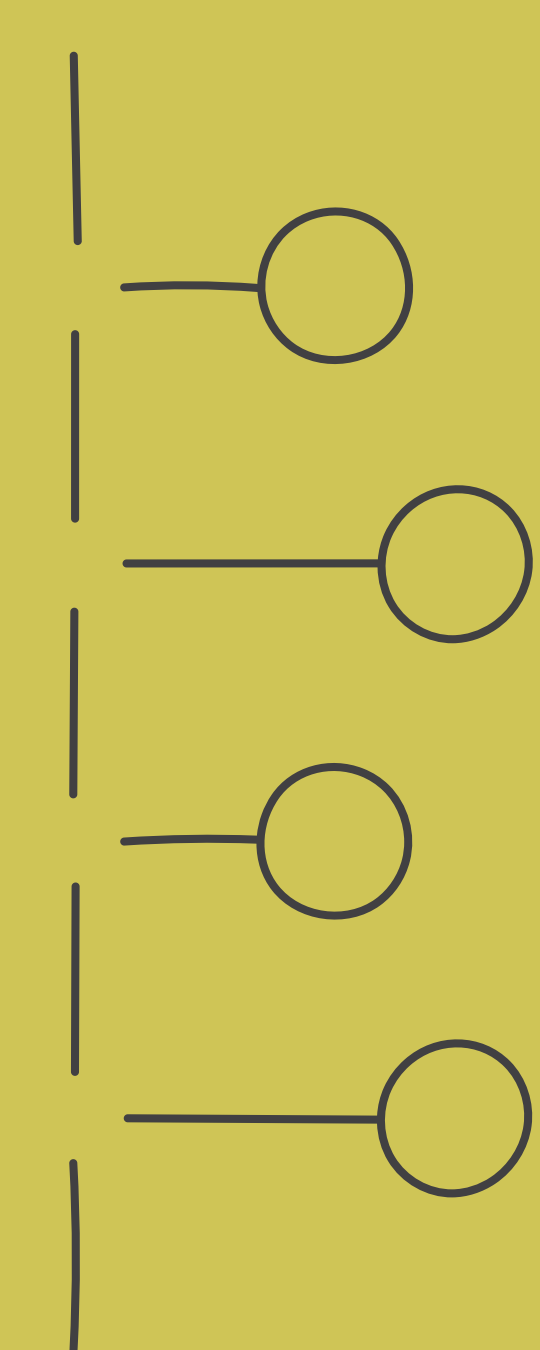


Sadíme budúcnosť

The Sadíme budúcnosť programme supports the return of trees and functional greenery to cities, municipalities, and open landscapes. In 2025, alongside grant support, we strengthened the programme’s professional dimension through seminars, international cooperation, and the sharing of good practice.

A key milestone of the year was the first comprehensive planting monitoring, carried out after four years of the initiative. In cooperation with the Nadácia Tipsport, we visited 204 locations and assessed more than 8,608 trees. The results showed that 76% of trees were in excellent or satisfactory condition. The monitoring also helped us better identify where follow-up care, expert assistance, and community education need to be strengthened.

The programme also included expert events such as participation in the Gardeniáda festival in Banská Bystrica, the seminar Stretnutia v sadoch in Brezno, and the publication Planting Our Future, created in cooperation with partners from the Czech Republic and Poland.



- €80,500 distributed
- 33 projects supported
- 1,218 trees planted
- 1,080 volunteers involved

Tree of the year

The Tree of the Year poll once again showed in 2025 that powerful stories of trees and places can engage thousands of people. The winner was the 150-year-old wild apple tree from Žiar, which will represent Slovakia in the European Tree of the Year.

The programme combines public voting, environmental awareness, and practical tree care. The edition again included a school competition, professional treatment of selected trees, and a public planting event in Budmerice.

- **12** finalists
- **18 395** total votes
- **4 354** winner's votes
- **40+** schools involved

Regenerative agriculture

Our Regenerative agriculture programme focuses on supporting regenerative agriculture and soil health. In 2025, we continued developing the Living Lab at Arboretum Mlyňany, where principles of regenerative farming and agroforestry are tested under real conditions. The programme connects farmers, scientists, and experts, gradually building a space for new knowledge and practical solutions. An important part of the year was also cooperation with academia and the preparation of an agroforestry study programme.

- **interantional workshop** in Living Lab Mlyňany
- **conference Zdravá pôda ako základ zmeny**
- **Agrokomplex**
- **film award** Agrofilm 2025
- **publication Living soil**

Green Belt

For 20 years, Zelené oázy has supported communities that care for their surroundings and transform neglected places into vibrant public spaces. In 2025, we celebrated the programme's anniversary while supporting new projects that connect nature protection, community cooperation, and practical improvements in local areas.

The TOP project of 2025 was the revitalisation of the Šalgovské ponds in the municipality of Uzovský Šalgov. The programme is implemented with the support of Slovnaft.

- **27** projects supported
- **61 000 €** distributed
- **1 607** volunteers involved
- **281** planted trees

Good Neighbour

The Good Neighbour programme supports projects that improve life in neighbourhoods and strengthen local relationships. In 2025, it brought new community and school gardens, greenery planting, public space improvements, and activities for children, young people, and seniors. A common denominator of supported projects was the effort to create places where people can meet, cooperate, and feel at home.

- **20** projects supported
- **40 000 €** distributed
- **411** volunteers involved

Cycling Projects

In 2025, we continued two international cycling projects linking cycle tourism, local development, and sustainable mobility.

In the ICTr-CE project, we developed an innovative Good Impact Program connecting cycling tourism with direct benefits for local communities along the EuroVelo 13 route. In the IBC project, we focused on storytelling of local heritage in the Komárno – Štúrovo section and created a system of QR stops with stories connected to the Danube River and life along it.

EEA Civil Society Fund Slovakia

In 2025, we officially launched the implementation of the EEA Civil Society Fund Slovakia programme, which supports civil society organisations in the areas of democracy, human rights, and active citizenship.

The programme is funded by the EEA and Norway Grants. In Slovakia, it is managed by a consortium of foundations: Nadácia Ekopolis, Karpatská nadácia, and Nadácia otvorenej spoločnosti Bratislava. Its aim is to strengthen the stability and capacities of the civil sector in Slovakia and to create space for long-term cooperation and international partnerships.

—○ **9,7 mil. €** will be distributed between 2025 – 2029

—○ **7** grant calls to support civil society

People and Partnerships

Behind the results of the Ekopolis Foundation are not only the supported projects, but also the people who create them – the internal team, Board of Trustees, Supervisory Board, advisory bodies, evaluation committees, expert partners, and long-term supporters.

The Ekopolis Foundation is a member of the international consortium Environmental Partnership Association, bringing together foundations in Bulgaria, the Czech Republic, Hungary, Poland, and Romania.

Thank You

2025

V Ý R O Č N Á S P R Á V A



WWW.EKOPOLIS.SK
NADÁCIA EKOPOLIS
KOMENSKÉHO 21
BANSKÁ BYSTRICA

EKOPOLIS@EKOPOLIS.SK